

INFORMAZIUNS POR CORVARA Y CALFOSCH

Conzert: de mütjiga sacra y classica dl grup “gli archi del Friuli e del Veneto” in dumënia, ai 27 de lugio dales 21:15 te dlijia de Corvara.

Le mercui, ai 30 de messé éle dales 20.00 te dlijia da La Val na ora de oraziun por l’interzesciun de siur Heinrich Videsott cun esposiziun dl santiscimo.

Le Cor Kerygma cun la Orchestra Val Badia y compagns inviëia dër bel a dui conzerc, olache al gnarà portè dant le “Magnificat” de Kim André Arnesen in vëndres ai 1. d’agost tla dlijia de Badia y in domënia ai 3 d’agost tla dlijia de Al Plan tres dales 21:00. La direziun de Cor y Orchestra é de Bruno Rives y sciöche solista podaran aldi Barbara Gasser. Düc é dër bel inviä! Al vëgn perie dô na spënorä de bona man.

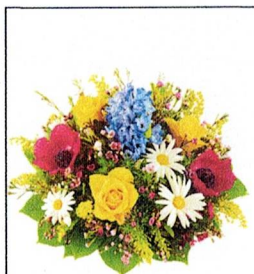
Gruppo di gioco – Spielgruppe – gestione Coop.Soc.Casa Bimbo – Tagesmutter: sono aperte le iscrizioni per il gruppo di gioco – Spielgruppe di Colfosco (gestione Coop. Soc.Casa Bimbo) rivolto ai bambini 0 – 3 anni. Per maggiori informazioni contattare Viviana al nr. 333 4282067.

L Comun da Corvara lascia alsavëi che al vëgn chiri na porsona por l sorvisc de porzionamënt y l dé fora i pasc dla scola elementara, sciöche ince lavè jö y romenè sö i locai dla refeziun por 2 dis al’edema (mertesc y jöbia) tratan l’ann de scola 2025-2026. Informaziuns plö menüdes ciafa i intersciä/ades te Comun al nr. de tel 0471-836184 o por e-mail: info@corvara.eu

Laboratore creatif - Ander, le gigant dles Dolomites - Le Museum Ladin inviëia al laboratore creatif “Ander, le gigant dles Dolomites” en mercui, ai 30.07, dales 16:30 ales 18:00 tl MusLa Ursus ladinicus a San Ciascian. Do na vijita acompagnada fora por le museum, ciarunse adöm tl monn de Ander, na picia laurs di andri y pastelnun n teater cun figöres de papier.

Le laboratore é por mitans y mituns dai 4 ai 8 agn. Le cost de partezipaziun é de € 5,00, max. 15 mitans/uns. Periun de na prenotaziun por mail a prenotaziuns@museumladin.it o por telefon a 0474 524020.

Consulënza dl Sorvisc de Sostëgn bunorí por families (Frühe Hilfen) vëgn pité inant fina ala fin dl ann tl Raiun Sozial Val Badia a Picolin: Le sorvisc ti pita ales families, ales umes y ai peri le sostëgn de n grup multiprofesional tratan la gravidanza y do la nasciüda, por preveni che certes situaziuns pois gni massa problematiches. Al é ponsé sciöche prevenziun por i përs tratan la gravidanza, sciöche ince al tëmp do la nasciüda cina al terzo ann de vita dl möt plü pice te familia. Le team è metü adöm da educadësses soziales, da na assistënta sozuala, da colaboradësses dl sorvisc de consulënza dla uma, sciöche ince na psicologa y psicoterapeuta spezialisada tla relaziun danter uma-möt ti pröms agn de vita. La proscima poscibilitè de consulënza vëgn pitada in vëndres ai 1 de agost 2025 tl Raiun sozio-sanitar a Picolin dales 8:45 fina ales 11.30. An pó ince tò n termin al 333 6203945, le numer é atif dal lönesc ala jöbia dales 8.00 ales 12.00 y dales 13.30 ales 16.00



Düt l bun a chi complësc i agn de agost

Corvara: Eusebio Dapunt che nen complësc 91 ai 14
Eduard Crepaz che nen complësc 93 ai 21
Genoveffa Barbana che nen complësc 92 ai 26
Wilhelmine Taxer che nen complësc 87 ai 31
Walter Zingerle che nen complësc 80 ai 1
Emma Rosina Degilia che nen complësc 80 ai 20

Calfosch: Maria Assunta Senoner che nen complësc 84 ai 12
Mariangelo Pescolliderungg che nen complësc 83 ai 21



Plata dla Ploania

Corvara
S. Tarina y Cör de Gejú
Calfosch
San Vighile y S. Michil

Plaan: Siur Andreas Perathoner
Calonia Corvara: 0471/836134
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann “C”

27.07.2025 – 03.08.2025

XVII Dumënia

n. 35

27.07.2025 - Christophorussonntag



Gebet für die Fahrzeugsegnung (P. Karl Jansen SVD)

Lasst un den Herrn bitten, dass er di Fahrzeuge segne und alle vor Unglück und Schaden behüte, die sie in Beruf und Freizeit benutzen; Guter Gott! Sei du bei uns, wenn wir im Straßenverkehr unterwegs sind. Schenke uns wachsame Augen und gute Konzentration damit niemand durch uns zu Schaden kommt. Lass uns rücksichtsvoll mit allem Leben, vernünftig mit der Technik uns sorgfältig mit der Umwelt umgehen. Beschütze uns und alle Verkehrsteilnehmer vor Unfall und Gefahr. Bewahre uns vor Unachtsamkeit, Leichtsinn und Hektik. Gib uns Verantwortungsbewusstsein und lass uns nach allen Fahrten gut nach Hause kommen. Wenn wir einmal unseren letzten Weg antreten, dann sei du guter Gott, unser Ziel. Dazu ver helfe Euch auf die Fürbitte des heiligen Christophorus der gute und allmächtige Gott. der Vater und + der Sohn und + der Heilige Geist. Amen

Impressum Ploania Corvara- Calfosch Redaziun Cristina Zingerle
Comincaziuns cina al mercui sëra a Cristina Zingerle info@pensionvittoria.com
Download plata www.unitepastoralaorg/ /comunitè/ploanies

S. Mësses pur Corvara

- 27.07.2025** **Dumënia–Domenica–Sonntag– XVII. Dumënia dl’ann– y S.Cristoforo**
Luca 11, 1-13 **10,00 Degüna S.Mëssa.**
 18,30 S.Mëssa pur la Comunità.
 S.Mëssa pur def.ti dla fam. Clara.
 III. S.Mëssa de supultüra pur def.ta Clara Tavella – Kostner.
 S.Mëssa pur def.ti Sandro y Clara Pescosta.
 S.Mëssa pur def.ti Foppa.
- 28.07.2025** **Lünesc – Lunedì – Montag**
 18,30 S.Mëssa pur def.to Stefan Tasser.
- 29.07.2025** **Mertesc – Martedì – Dienstag**
 18,30 S.Mëssa pur Paolo Agreiter y def.ti familiars.
 S.Mëssa pur def.ta Anna Glira.
- 30.07.2025** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
 18,30 S.Mëssa pur def.ti Franz y Marco.
- 31.07.2025** **Jöbia – Giovedì – Donnerstag**
 18,30 S.Mëssa dl’ann pur def.to Vincenzo Dorigo.
- 01.08.2025** **Vëindres – Venerdì – Freitag**
 18,30 S.Mëssa pur def.to Milio Dapunt.
- 02.08.2025** **Sabeda – Sabato – Samstag**
 14,00 BATO de *Alma Stampfer*.
 18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XVIII. Dumënia dl’ann:
 S.Mëssa pur vîs y def.ti dla fam. de Eduard Crepaz.
- 03.08.2025** **Dumënia – Domenica – Sonntag – XVIII. Dumënia dl’ann - Porziuncola**
Luca 12,13-21 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
 S.Mëssa pur def.ti Otto, Maria, Emilia, Andreina y Giovanni.
 S.Mëssa pur def.ti Erich y Lydia Kostner.
 S.Mëssa pur def.ti fredesc Canins.
 II.S.Mëssa de supultüra pur def.ta Erica Bernardi - Foppa.
 18,30 S.Mëssa pur def.ti Sandro y Clara Pescosta.



Condolianzes: tolun pert al dolor di familiars dla defunta Erica Bernardi - Foppa che é gnüda cherdada a tò pert te so rêgn ala bela eté de 81 agn. Che ëla palse tla pêsc dl Signur



Aodanzes: nostes aodanzes va ala picera *ALMA* de Matthias Stampfer y Alexa Marchi che vëgn tuta sò in sabeda tla Comunità di batià de nosta cùra. Che ëla crëscen sana y prossa y che ëla ti fejes tröpa ligrëza a sü geniturs y familiars.

Dumënia di nenesc: la dumënia, 28 de lugio é la dumënia di nenesc. Tles preghieres se recordun de düta la jënt atëmpada. Ringraziun i nenesc dl aiüt prezios che ai fej tl educaziun di nus.

L’indulgënza dl « Pordonn de Assisi »: da sabeda, 02.08. dales 12.00 a dumënia, 03.08. düt l’dé, pon davagné l’indulgënza dla Porziuncola ales solites condiziuns metüdes fora sön bacheca dles dljies.

S. Mësses pur Calfosch

- 27.07.2025** **Dumënia–Domenica–Sonntag–XVII. Dumënia dl’ann–y S.Cristoforo**
Luca 11,1-13 **10,00 Te pineta: s.mëssa ciantada dal cor de dljia.**
 17,00 S.Mëssa pur la Comunità.
 S.Mëssa pur def.to Siur Henrich Videsott.
 S.Mëssa dl’ann pur def.to Giovanni Declara.
 S.Mëssa pur def.ta Jolanda Posch.
 S.Mëssa pur def.ti Giacomo Costa, Anna De Giovanni y Edeltraud Costa.
- 29.07.2025** **Mertesc – Martedì – Dienstag**
 17,00 S.Mëssa pur def.to Vijo Pescollderungg.
 S.Mëssa pur def.ti dla fam. de Antonio Mersa.
 S.Mëssa pur def.ta Anna Glira.
- 30.07.2025** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
 17,00 S.Mëssa pur def.to Manuel Pescollderungg.
- 01.08.2025** **Vëindres – Venerdì – Freitag**
 17,00 S.Mëssa pur def.ti Ludwig y Maria Alfarei.
 S.Mëssa dl’ann pur def.ta Rita Mersa.
- 02.08.2025** **Sabeda – Sabato – Samstag**
 17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XVIII. Dumënia dl’ann:
 S.Mëssa pur vîs y def.ti dla fam. Posch – Stötter.
 S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Paolo y Alessandra Clara.
 S.Mëssa pur def.ti Christian y Daniela Schrott.
 S.Mëssa pur def.tes Elfriede y Helga.
- 03.08.2025** **Dumënia–Domenica–Sonntag – XVIII. Dumënia dl’ann - Porziuncola**
Luca 12,13-21 17,00 S.Mëssa pur la Comunità.
 S.Mëssa pur def.to Gabriel Oberbacher.
 S.Mëssa dl’ann pur def.to Franz Posch.

Dumënia di nenesc: la dumënia, 28 de lugio é la dumënia di nenesc. Tles preghieres se recordun de düta la jënt atëmpada. Ringraziun i nenesc dl aiüt prezios che ai fej tl educaziun di nus.

L’indulgënza dl « Pordonn de Assisi »: da sabeda, 02.08. dales 12.00 a dumënia, 03.08. düt l’dé, pon davagné l’indulgënza dla Porziuncola ales solites condiziuns metüdes fora sön bacheca dles dljies.